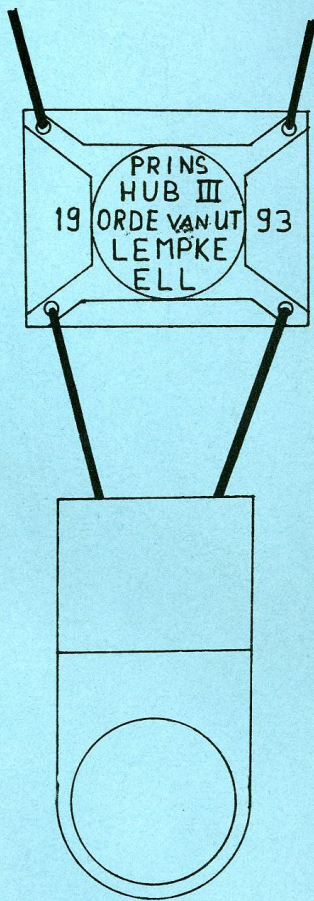




VASTELAOVENDJ 1993 UT IS WEER ZOEE VER

Woord vanne redaksie:

Op de ieërste plaats wille
wae uch van hiej oet al vast
eine plezerige en sjoeëne
vastelaovendj winse.

Wae hope nateurlik auch dêt
auch dees Kwakel weer biej
uch inne smaak zal valle.
En dêt wae nemes te zieër
biej de puuj gehadj hōbbe,
want dêt is neet de opzèt
van dees gezèt.

De verhaole zeen mesjien
neet allemaol hieëlemaol
waor, mer dao kinne wae
auch niks aan doon.

Want wae kriege zoeë noeë
en den auch ingezoonje
stōke en dao hōbbe wae neet
de contrôle op.

Mer aevegood winse wae uch
hieël veul laes-genot.

alaaf

DE REDAKSIE

Aan alle Moeërebuuk:

Ut zitj der weer op, ich bin net gein jaor
Prins gewaest van ut Moeërelandj, vanaaf ut
moment dêt ze mich kwoome vraoge, tot ut moment
van aaftraeje. In ieërste instantie wis ich
neet waat mich euverkwaam, dêt ich Prins zoeëj
waere. Ut kwaam as eine donderslaag bie heldere
hemel. Auch veur mien vrouw, Prinses Jean.
Ich hōb der ein paar daag ontzettendj tége op-
gezeen. Veur mich zelf haaj ich ein paar kretieke
puntje: Ich waas neet van Ell

★ Ich waas de taal neet machtig ★
★ Ich waas bang veur tied-noeëd ★
★ Ich waas enzovoors, enzovoors!!!!!!!!!!!!

Mer door de gooje opvang en de steun van eeder-
ein die aan de vastelaovendj van 1992 hōbbe
mètgewèrktj, ich wil gein name numme, oomdê
ich sjoeë bin dêt ich eemes zoeëj vurgaete,
zoeëj ich van hiej oet wille zègge hertelike dank
Oprecht hieël hertelike dank!!!

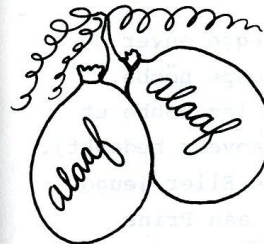
Ut waas veur oos ein hieël apaart jaor.
Prins en Pappa waere int zelfdje jaor, weem
haaj dêt durve dinke.

In de orde vanne: "Lèste Keus", en onger ut
motto: "Zult en Balkenbrij", hōbbe wae Prins Bart
en Prinses Jean aafsied genoome van toch waal
ein zieër apaart vastelaovesjaor, waat ich zeker
neet haaj wille misse.

Restj mich nog oom Prins Hub III en Prinses
Wil zieër veul succes toe te winse.

As auch de Jeugdprins Robert en Jeugdprinses
Fennie.

Nog ein spesjaal woord van dank aane Raod van
Elf veur ut opseere van ut duupfieëst van oos
dochter Nicole eine echte Moeëreboeëk en auch
ein echte prinses.



PRINS BART

PRINSES JEAN

NICOLE.



Moeërebuuk:

Ich wil uch eine hieële plezeerige vastelao-
vendj winse. Met Prins Hub III en Prinses Wil,
met ut jeugdprinsepaar Robert en Fennie is dêt
waat oos betreftj gein probleem.

Eine ervaare vastelaovesveerder wie Hub van
Lute mot good wete wie dêt allemaol geit.

Wae winse de prinsepare veul sterkdje in de
koomendje daag

Ich wil hiej waal nog efkes gêt zègge euver de
minse, die veurig jaor veurop geloupe hōbbe.

Jeugdprins Kevin en Jeugdpinses Ellen hōbbe ut
der hieël good vanaaf gebracht. Daoveur bedanktj.

Gae woordj ein veurbieëldj veur de Eller jeugd.

Ein hieël spesjaal woord van dank aan Prins
Bart en Prinses Jean met heurre adjudant Evert.

Die hōbbe oos veurig jaor oet de brandj geholpe.

Ut waas neet te zeen dêt dêt Braobenjers wore.

Bart haaj der waal sjrik veur, mer hae heet
ut prima gedaon. Ich wil verder nog vermeldje

dêt Nicole, de dochter van ut prinsepaar van
1992 op 20 december geduuptji is in aanwezig-

heid vanne Raod van Elf. Ut waas nog noeëts
veurgekoome, dêt ze bieje ein prinsepaar eine

kleine kreges. Auch Menieër Pestoeër bedanktj
veur de mètwerking.

Wae zeen de vastelaovend van 1993 good begonne
en ich hoop dêt gae, ut groeëte publiek, de
euvrblivendje activiteite, wie de optocht

rojaal oongersteuntj en euch massaal laotj
zeen inne Mis op Vastelaoveszunig, inne
kafes en bieje de optocht.

Dêt zoeëj eine geweljige stimulans zeen veur
al die minse die zich inzette veur de Carnaval
van ELL ! ! !

V

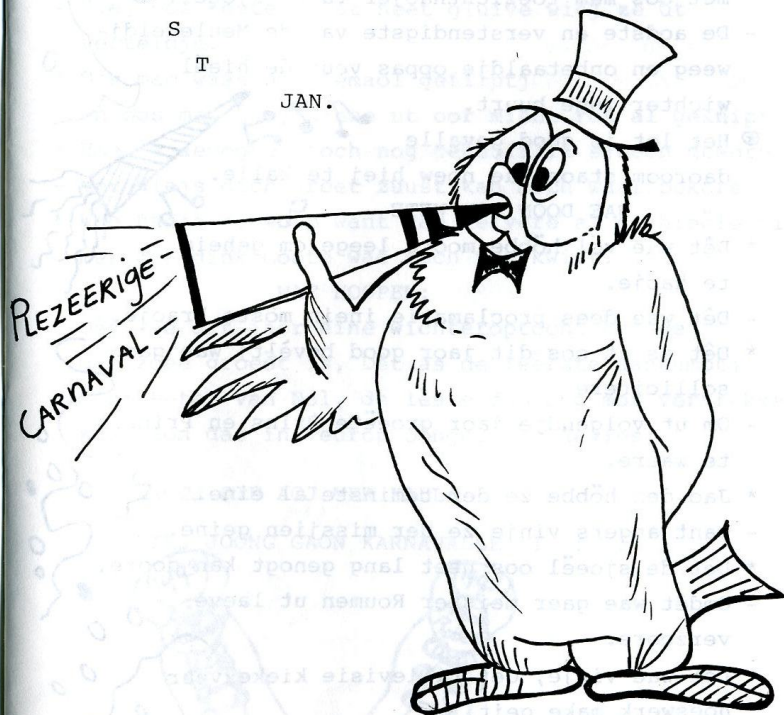
O

R

S

T

JAN.



Proclamatie van Prins Robert en Prinses Fenny

- * Gebore op 24 januari 1981 as einigste mer veural braafste zoon van Willy van Bös Pieëre en Tjeu van Bert van Hein.
 - Op 22 fibberwari 1981 met vól gesjrieëw gebore dochter van Thea van Boefie en Jo van Liene Pieëre.
 - * De groeëte man vanne Scheyvenstraot en same met oos mam toezichthaojer vanne sjoeël.
 - De aodste en verstendigste van de Meuleveldjweeg en onbetaaldje oppas veur de hieël wichter inne buurt.
 - ⊕ Het lot is good gevalle daoroom staon wae noew hiej te kalle.
- WAE DOON UCH WETE
- * Dêet wae vól hõbbe moote leege om geheim te haoje.
 - Dêet wae dees proclamatie inein môte braoje.
 - * Dêet as ut oos dit jaor good bevêltj wae gaon sollicitere
 - Om ut volgendje jaor groeëte Prins en Prinses te waere.
 - * Jao den hõbbe ze der teminste al eine.
 - want anders vinje ze der missjien geine.
 - * Dêet de sjoeël oos neet lang genogt kan doore.
 - Omdêet wae gaer meister Roumen ut laeve verzoore.
 - * Dêet wae vinje, dêet tillevisie kieke veur hoework make geit.
 - Dêet oos pap en oos mam ut dao neet met ins



zeen dêet is ein leid.

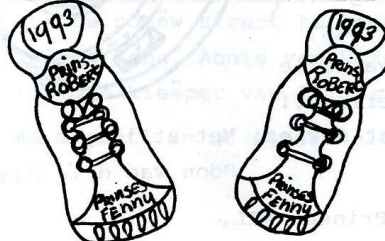
- * Wae bespeule allebei ein instrument
- Den eine neet zoeë gaer en den angere zoonger vól talent
- * Voetballe kan ich as de bête
- Dao bête waal noeëts de lête.
- * De bal steit bie Fenny auch aanne top
- Want met vollyballe houw ich dur flink op los
- * Dêet oos mam hieël bliej waas wie Wie beldje
- Biej oos kôte ze ut neet gluive wiej ze ut verteldje.
- * Oos mam waas hieëlemaol gefliptj
- en oos mam haaj binne ut oor miene rok al gekniptj
- * Hae is aevegood toch nog behuurlik sjoeën gewore
- mer wiejs dich droet zuust kan mich waal bekore
- * Wae haoje noew op want wae zeivere al de hieële tied
- mer ein dink moote wae toch nog kwiet.

WAE HOOPEN:

Dêet wae dit jaor eine wichteroptocht kriege dae zoeë groeët is, Dêet as de ieërste aankumtj bie Peter van Nol, de lête dao nog mot vertrêkke Wae gaon dao in veurop oonger oos devies:

LAOTJ DIE AOJ MER KALLE

DIEJ JOONG GAON KARNAVALLE ! ! !



Moeërebuuk en moeërinne:

Veur de meiste zal ut waal hieël onverwachtj zeen oom mich as Prins te zeen. Ut idee besteit al veul jaor, allein mien wèrk, ut moment dêt vastelaovendj viltj zeen dinge die ein groeëte rol speule. Veur mich is de vastelaovendj en alles waat der aan veuraaf geit, ein stök inkome en dêt geit veurop. Veur dit jaor stinge alle sterre gunstig: eine vastelaovendj dae laat veltj en ein Prinsebal wat vreug en alle aktiviteite sjoëen verdeildj euver de tusselligendje periode.

Ut Prinsebal veel same oppe daag dêt de prinses en ich same ooze "80 jaorige" verjaordaag veerdje. De hieël femilie waas bie mich thoeës bie ein en tiedes ut fieëst wurste den as Prins oetgerope, sjoëener kôst ut neet. Ut sjoëenste waas dêt nemes vanne familie van te veure gêt wist.

Verder bin ich met hart en ziel eine vastelaoves-veerder. En dit leutj zich ut bête bewiese door de scepter te zweije.

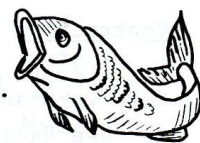
Dit doon ich dit jaor same met Prinses Wil, Jeugd Prins Robert en Jeugd Prinses Fennie.

Wae zulle der same gêt van make mer dit löktj allein met steun van alle Moeërebuuk en Moeërinne!!!

Dit alles oonger ut devies: Met ut lempke um de nek
Dooen wae drie daag gek!!



Wis djer al.....



Dê de Geiteclub nog steeds besteit.

Dê ze gein ledestop mieër hōbbe.

Dê wae eine gooje middestandj hōbbe, ut zeen bienao allemaol vriegezelle.

Dê de appleplukkers nao ut seizoen auch nog aktiviteite hōbbe, veural op ut gebied van vlaai aete.

Dê Bart prins waas in 1992 en Jean in verwachting

Dê ze intusse ein stevige dochter hōbbe.

Dê de flappe tapper de flappe neet altied taptj.

Dê dao op Kèrmis-maondig gein geldj in zaat.

Dê wae ut Scheymansplein noe waal "De trots van Ell" kinne numme.

Dê met de verleechting op ut Scheymansplein en de toreflat, de romantiek in ut fietsehok aane sjoëel waal aafgeloupe zal zeen.

Dê Lowieke nao Marlie ging oom hieëring, veur ziene noeëwe vijver oet te probere.

Ich gaon toch neet drêk die deur goudvèsse koupe, zag der.

Dê Boris nog steeds sjokolaat lustj (Hè Anki)

Dê Sinterklaos dit jaor te voot door oos dōrp leep, tusse de kinjer, mesjien waas dit oom de noeëw straot te bewoonjere.

Dê volges Leon, Annie van Vosse de ieërst betaaldje kieëper van Ell is.

Ze speeltj in ut sjoëel elftal (Volhaoje Annie)

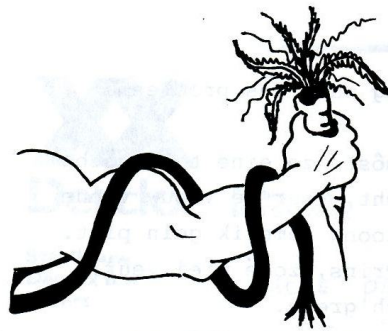
Contractj;

Eine zakeman wiltj waal gêt groeëtere oomzèt.
Dus hae haaj zich ein plan bedacht.
Hae beldje op nao de Weleerwaarde Heer Pastoeër
en vroeg: "Menieër Pastoeër gae baedj altied
Gaeftj oos hede oos dageliks boeëd, mer zoeëtj
gae auch neet ins kinne baeje, gaef oos hede
ein glaas Cola. Ich gaef uch dao tieën doezendj
gulje veur. Nae zeet de Weleerwaarde Heer dao
kan ich neet aan beginne.

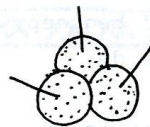
Ein paar daag later beltj dae man weer op en
beedj noeëw al twintjig doezendj gulje.
Mer de Pastoeër zeet nog steeds, nae dao kan ich
neet aan beginne.

Eine maondj later kumtj dae man zelf bie
Pastoeër aan hoes en beedj noeëw al viefgit
doezendj gulje.

Nouw, dacht Pastoeër dêt is toch geine kattedrèk
dus zeet der wacht efkes, hae paktj de telefoon
dreitj ein nummer en kriegtj aansloeting en
vreugtj aan de penningmeister, zèg Tjeu,
wie lang luptj dêt contract met Thys vanne
Bekker nog.

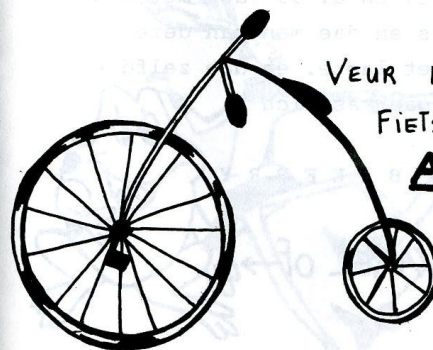


Höbtj gêr
KABELWERK
den is VAN
GELEUKEN
STERK



VEUR Ein good Advies en
gêt LEKKERS

Gaotj den gauw nao
DEKKERS



VEUR REPARATIES OF EINE
FIETS GROEËT OF KLEIN
ALBÈR maaktj en
heet ut veur
EDEREIN

Taalprobleeme:

Hiej in Ell hōbbe ze nog waal ins probleeme met de taal.

Ein paar jaor geleeje mōste ze eine tolk hōbbe bie de sleuteleuverdracht, veur de vrouw vanne burgemeister. Die verstoong namelik gein plat. En eine Braobenjer as Prins, zoeë wiej veurig jaor, dae meuktj ut auch greun.

Oppe Boontje aovendj haaje ze ut der euver, Hōbst dich dae Kwakkert al gehadj, van Joske? Bart dae dēt neet good verstoong en of begreep dae maaktj de opmerking, dēt nog nemes de Kwakel haaj gehadj.

Bart kiek de Kwakkert van Joske dae kinste op-aete, mer de Kwakel dae mōste laeze.

Noeë is dēt ieërst veur dich gein probleem dinke wae, mer veur dēt lèste dao zeen wae waal bang veur dēt ze dēt neet good kinst.

Mer dao hōbbe waal mieër minse last van, want wae kinne eemes dae al ruum 35 jaor in ut Limburgse Landj woeëntj en al 33 jaor met ein Limburgse getrouwtj is en dae man kan deze sjaele zeiver auch neet laeze. en dae zelfdje man dae itj net zoeë gaer as dich

Z U L T E N B A K E B R Y

KWAKEL OF →

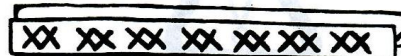


XX
Derckx

Postbus 10045,
6000 GA Weert

**Staalbouw
Derckx b.v.
Weert**

Uche PARTNER EN
spesjalist in STAALKONSTRUKSIES



Wiltj ger ins danse of KRIEGTj
der dorst GAOTj den
ins binne bij
ELLENhof



Veurzörgsmaatregale:

Oomdê ut kwakel-comité get mieër lanjelicke bekindjheid wil kriege den allein euver dörps politiek te kwakele, zeen ze druk bezig te sollicitere bie de Volkskrant enne Telegraaf. Mocht dit lukke, den zeuke ze noeë minse, die ut volgendje joar dit blaad vol kinne sjrieve. Ut is mer vast eine weet.



~~~~~

Lekkere Dankbetuiging:

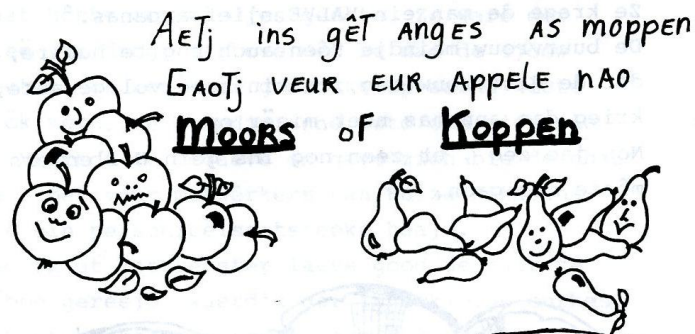
Sjaak dae ging nao ein zilverebroelofsfeest. As ein sjoeën en gooj gewuindje waerdj as dank door ut broedspaar, ein aardigheidje verstrektj bie ut aafsjiel numme.

Sjaak dae dacht, oh waat lekker ein stukse marsepein of sjokola. Hae beet en drêk haaj der ut sjoeëm oppe mondj staon. Noe motj gae neet drêk dinke van gif of zoeë.

Niks huuir, mer Mientje en Harry die haaje gedacht, dêt ein lekker stökske zeip auch noeëts weg waas.

ZZZZEIP

~~~~~



Barbequen:

Oomdê't ze bie ut duuipen van heurre joongste zoon en oomdê'tze auch nog kaojsjootel haaj gemaaktj, waerdje sjoeënzus en broor oetge-nuuidj oom te koome barbequen.

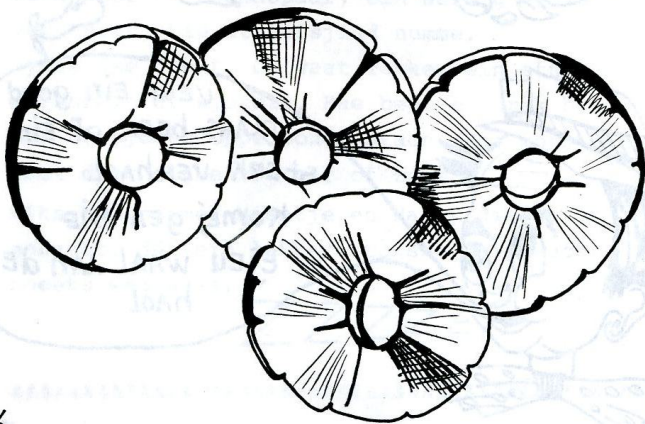
Oom te beginne môste ze heur eige barbeque(tje) metbringe. Naodê't de wôrstjes, de speklepkes en saté stekskes op woore zoeëj der nog ein lekker naogerecht koome.

Toevallig zaag ein buurvrouw woeë oet dê't toetje bestong.

Ze kregde de man ein HALVE sjief annanas.

De buurvrouw meindje toen auch nog te huure, dê't de gastvrouw zag, ich bin zoeë vol gegaete, ich krieg dae annanas neet mieër op.

Nou jao zèg , ut zeen nog ins gein Hollenjers môste nao gaon.



De Chippendales:

Anger naakse men bekieke as diene eige mins dê't is toch veul spanendjer en sjoeëner.

Dê't dachte auch ein stel dames oet oos eige zedige Ell.

Dus der waerdje deur kaertjes gekocht, ein buske besteldj en dao op Mestreeg aan.

In ein oetverkocht MEC, met oetgelaote en totaal verruuckte vrouwlui kôst de bloeëte manne-keuring beginne.

Waat hōbbe oos maedjes genote. Ze ware der zoeë van dungelsteboue dê't ze nao de sjoow neet mieër met heur gedachte op aarde kōste trōk kere. Ze stapdje inne auto oom zich nao ut Vrijthof te begaave en gawe zich bie de chauffeur oet veur metwêrkers van Huize Natascha.

Die ein personieëlsoetstepke haaje.

Nao in ut Mestreegter laeve good de baer te hōbbe gereeye, waerdje der inne kleine eurkes met ut buske weer op Ell aan gekoerstj.

In ut buske waerdje al door ein paar stumme zaocht geneuriedj, ut leedje van Toon: "Moeder gaat op stap" en ut waas eigenlijk precies as bie de men in ut leedje volges sommige, ze barsdje vanne slaop en haaje koppien vanne drank. Mer trōk in Ell kwaam de kater al erg vreug. Want toen ut buske veur de deur stopdje stoong in ut volle leechte vanne koplampe ein

ingepaktj koffer. Gelökkig haaj Corries
eige chipandale der waal aan gedacht, oom de
sjoon en de skies der auch biej te zètte.
Toch is alles weer good gekoome, want achter-
aaf en door bemiddeling van die anger sexbômme,
heet Huub de deur toch mer oopegedaon.



Ut sjuttersfieëst kan gezellig zeen, mer
auch gevieërluk.

Vraog dêt mer aan Har vanne Tup.

Dae ging teminste neet eine kieër mer twee
kieër royaal met de fiets tege de groondj,
bie Joske aan de truckersstop.

Baas Bove Baas:

Ein stèl joonges waas aant ruzie make.

Krieg de Pest reep de eine.

Krieg de Pokke reep de tweeëdje.

Krieg ut ANP reep plotseling eine angere.

Inins waas ut stil.

Waat beteikent dêt?

Den höbtj gae alle oetslage inins, antjwoordje
de vinjingrieke.

Wis djer al.....

Dê met de opening vant Jeugdwerk Ell, soomige
joong de leiders roeëj köp bezörgdje bie
de presentatie van hun act.

Dê ze met Kuuske doon eine flinke Kater kinst
kriege.

Dê Huub dao alles van wètj.

Dê ze bie de sjutterie leef zeen veur elkaar.

Dê Wim met Wim inne rolstool hieëlemaol nao
Kelpes is geloupe met ut O.L.S.

Dê ze hiebove neet zoeë leef wore veur de
sjutterie.

Dê ut begos te raegene in Kelpes toen ze veur
de optocht môte aafmasjeere.

Dê ze op ut O.L.S. in Kelpes de naam van Siem
noeë good kinne.

Dê ze dae dao dèk genoeg hōbbe oomgerope.

Dê Thae en Cor heur twelf en ein half jaorig
cantine-werk en jaor te vreug geveerdj
hōbbe.

Ut Leecht:

Zaoterdig mörge twintjig veur elf, rinnngggg,
de bel geit en dao staon ettelikke flepkjes
die meine dêt ze ut gelouf en ut leecht mōtte
kome bringe. Mer Henri dae is pas ein slum
menke en bie hum waas al ein leechtje opgegaon,
dus waat zagt der drêk tege die minse:
Nae laot mer, wae hōbbe Hub van Luute al.
En dao haaje die getuige neet van trök.





Auto's REPARATIES
OF BENZIEN.

Hiej VEUR motj
gêr bie GARAGE
Heemels ZEEN



Geluid en LEECHT bestelle
Hub van Luute eFFE belle.

VEUR EIN LEKKER
WÖRSJE LEPKE OF
SJIEFKE MER AUCH
VEUR EIN BIEFKE
STEIT OOZE SLACHTER
VEUR uch KLAOR

Ell oppe televisie:

Gae höbtj toch auch allemaol
gekeeke nao Kruispunt.
Allicht want eederein met
joong, heet zitte straole,
van kiek dêt is dae van oos.
Oh, en mosse dae zeen. Mer
wat waar is, is waar, zoeë
waal op sjoeël as inne kèrk
kôste good zeen welk kindj van weem waas.
En eeder kindj dêt zaat der zoeë braaf hiej inne
kèrk, dêt ze haost zoeëst gluuive dêt dêt altied
zoeë is. En oomdêt ut ein echte kinjermès waas,
dachte veul groeëte minse, koom ich gaon auch
mer ins baeje vandaag. Zoeë auch die vrouw hie
oet ut dörp die toch waal geregeldj nao de kèrk
kumtj, mer den waal steevast te laat is.
Mer neet deze murge. Oh, nae ze sting al kwart
euer acht zich te keime, met as speegel de
roete vanne cafeteria van Joske.
Vieef minute daonao zaat ze al op ein gooj
plek inne kèrk, oom mer good gezeen te waere.
Jaomer veur dêt vrouwke, dêt ze zich veurniks
gespoodj heet en gekeimtj.
Want höbtj gae heur gezeen?????????
Wae auch neet.



1 GROEETE MAN BIE DE MOEEREBUUK

2 PEPEER STRUISEL MET DE VASTELAOVENDJ

3 IS PAP AS DER EIN KLEID AAN HEET VAN MAM

4 DANSFIEEST IN NACHTKLEIJING

5 WURDJ GEAETE OP ASWOONSDIG

6 WAAT IS MART VAN STIENE MET DIE DAAG

7 FIEEST OP 21 22 EN 23 FEBRUARI

8 GROEETE BOORDERIE OPPE HOEEGSTRAOT

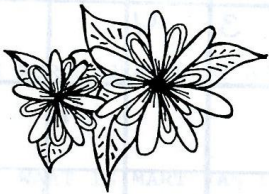
ZET DE LETTERS OET DE HUKSKES MET EIN NUMMER
IN DE KUKSKES MET UT ZELFDJE NUMMER OONGER AAN
DE BLADZYDDE. GAE KRIEGTJ DEN EINE NAAM VAN
EEMES DAE EIN GROEET LEECHT IS???????????

hopelik is alles hieël duuidelik veur eederein.

1			2	5			4
2			4				3
3			2			3	
4	1					8	
5	6			2	3	4	
6				7			4
7			2	4			
8		7				6	

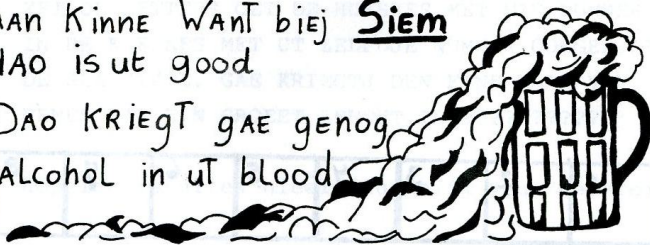
1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

ZEUKTj DER gÊT VEUR
EURE Tuin, ein plentje,
STRUUK OF gÊT buuim
GAODj den ins NAO
Sjra OF Linders HEIR



Minse KomTj mÊT die gekKE daag ins
binne En LAOTj uch AS MOEER hiej NEET
AAN Kinne Want bij Siem
DAO is ut good

DAO KRIegT gAE genug
ALcohol in ut blood



Lekker bekske koffie

oftewaal de slapstick van Frans:

Zoeë as gae waal zultj wete, Nelly en Frans
zeen stil gaon woeëne.

Mer dao in ut spargelheukske hōbbe ze Frans auch
al weer veur ut kerke wete te spanne oom met
te wërke aan de optocht.

Ze ware druk doondje met de ophouw en ze haje
panlatte nuuidig. Mer ze haje auch zin in koffie.
Gein probleem zag Frans, ich zörg veur allebei.
Ich hōb thoes nog latte ligge en de koffie bring
ich geliek met Frans weg.

Dao opins kwaam der trök oppe fiets, net wie
eine vollieërdje acraabaat. Ziene aoje buurman
ut Kepperke haaj ut neet baeter kinne doon.
In ein handj haaj Frans de panlatte en in de
anger handj ein deenblaad met allemaol bekerkes
koffie. Allein waas toen ut probleem ,ut aaf-
stappe, dêt ging dus neet op eige kracht en
Frans reep, eemes mot mich dêt blaad met koffie
aafpakke. Zoeë gezag zoeë gedaon en eederein
sting met oope mondj te kieke, want der waas
geine druppel gekoeëdj. Frans haaj dus noeë
ein handj vriej en staptj auch vanne fiets aaf.
Hae wiltj met fiets en al eine dreij make, mer
vergitj dêt der die lang latte nog inne handj
heet en de man met ut deenblaad koffie achter
hum steit.

Gae kintj uch waal veurstèlle waat der toen

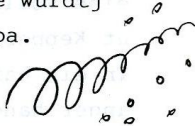
gebeurdje. Mer nog waas de ramp neet compleet.
Frans dae toch waal gesjrôkke waas, dreitj
flot den angere kantj op en dae erme man met ut
deenblaad en leeg bekerkes nog steeds inne handj,
wurdjt veur de twieëdje kieër met eine flinke
slaag gemeptj.

In ut hieël Meuleveldj hōbbe ze toen gehuurdj:
" En dēt waas koffie."



~~~~~

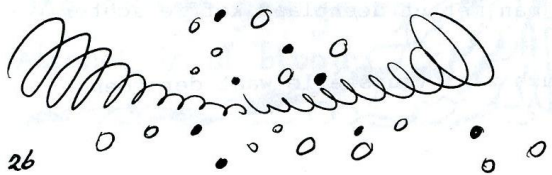
Prins Bart is den waal in eine kieër papa gewore,  
mer Vorst Jan deut ut nog baeter, dae wurdjt  
Soonger Pape te zeen in eine kieër Opa.  
Alvast proficiat Jan.



~~~~~

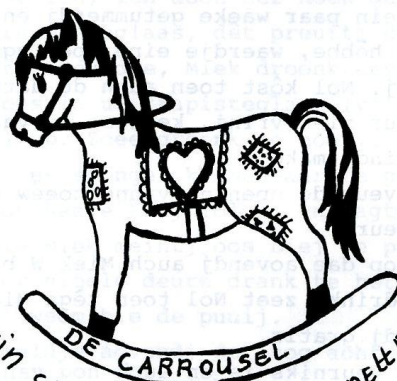
Stiekemerd:

Miel van acht jaor is vurleefdj, hae vurteldj
aan zien mooder, dēt hae en Resi later gaon
trouwe. En den wil ich zeve kinjer. Oh jao zeet
mam, as Resi dēt den auch mer wiltj.
Kan mich niks sjille, zeet Miel, as zie neet
wiltj den doon ich ut waal stiekum.



As der vastelaovendj geveerdj wurdj,
is de Rabo Bank der bie j.
Wae zeen tenslotte ein betrokke bank.
De kans is den auch groeët, dēt gae oos
tiedes eine polenaise tege ut lief louptj.
En mochte wae elkaar misse, den winse wae
uch eine plezerige vastelaovendj!!!

RABOBANK ALAAAF



VEUR EIN SJOEËN KAART OF EIN NETTE SPELDj
HÖBT GAE BIE JNEKE VEUR WEINIG GELDj

Van Vader op Zoon:

Aafgeloupe zomer kwaam der den toch eindelijk ein inj aan ut café-laeve van Nol en Idy. Ze haaje al dèkker gezag en geprobeerdj oom der met te stoppe, mer steeds waardje dit oetgestèldj.



Mer noeë waas ut definitief (zooj men dinke) Al gauw waas alles met heure zoon Peter geregeldj, want dae woeëj de café waal euvernumme, mer ieërst most der nog ut ein en anger vernoëwdj waere. De planne woore al snel goodgekeurdj en kôste ze met de sloop vanne aoj café beginne. Nol haaj tiedes de verbouwing de zaal mer int gebroek as café, want der môst toch aevegood ein glaas beer gedronke kônne waere. Nao ein paar waeke getummerdj en gesjilderd te hōbbe, waardje eine openingsdaag vastgesteldj. Nol kôst toen auch de datum van aafsied veur zien vrinj, kenissee en vaste klantje bekindj make.



Saoterdigs veur de opening vanne noeëw café ging ut gebeure.

Zoeë kwaam op dae aovendj auch Miek W binne. Waat wilse drinke zeet Nol toen tège Miek, ut is vanaovendj gratis.

Nölke as ut veurniks is en auch nog van dich den doot mich mer gêt deurs en lekkers.

Doot mich mer eine trapist, mer waal in ein



echt trappisteglaas wôr Nölke, zeet Miek. Dae kater woeëj zich oppe lèste aovendj van Nol en Idy zich nog ein trappisteglaas biejein doon en auch nog ein met ein gouwe rendje. Mer Nol neet flauw en sjutj hum eine trappist in, in ein echt trappisteglaas en zeet asse dich vanaovendj noe net gedreugst den moogste dêt glaas met nao hoeës numme.



Miek genoot van eedere slok en zeet: ich weit neet of ich dêt de hieële aovendj vol zal haoje oom trappist te drinke, want ut is toch zwaore kôst. Jao waal zeet Nol, dêt kinst dich bèst, doe bést waal gêt gewindj.

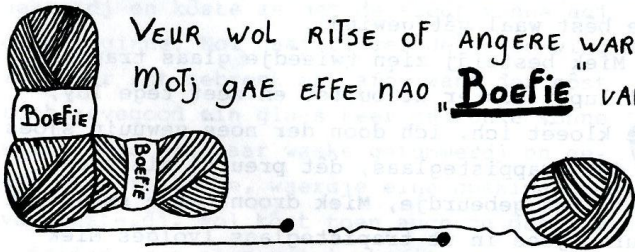
En Miek besteldj zien twieëdje glaas trappist. Nol luptj achter ut buffet en zeet tege Idy, die kloëet ich, ich doon der noeë gewuun sjoes in dêt trappisteglaas, dêt preuftj die toch neet. Dêt gebeurde, Miek droonk aeve smaakelik heure sjoes in ut trappisteglaas (volges Miek trappist) op. Zoeë droonk ze nog vursjillendje glaaze sjoes soonger kommentaar te gaeve.

Nol en Idy haaje hiej lol in en zagte tege elkaar die Miek meintj oos bieje de puuij te hōbbe door hieële deure drank te betèlle, mer weem heet weem bie de puuij.

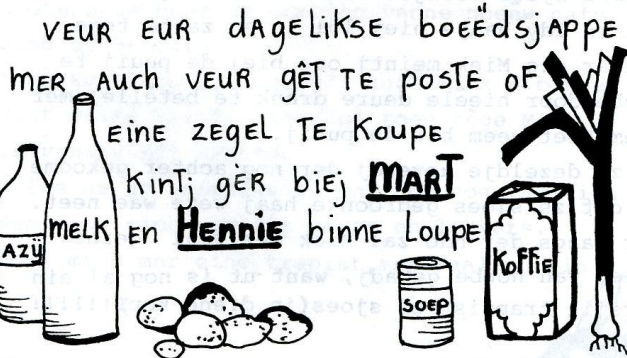
Of ze dezeldje aovendj der nog achter gekoome is dêt ze sjoes gedroonke haaj wete wae neet. Mer daags der nao zal Miek der waal geine spiet van hōbbe gehadj, want ut is nog al ein versjil trappist of sjoes (in diene kop)!!!!!!



Met die daag
good AETE
MÔTTE WAE
ZEKER de sjampions
VAN Koolen of Heykers
NEET VERGAETE



VEUR WOL RITSE OF AngERE WARE
MOTJ GAE EFFE NAO "Boefie" VARE



VEUR EUR dagelikse boeëdsjappe
MER Auch VEUR gÊT TE poste OF
EINE zegel TE Koupe
Kintj gÊR bij MART
EN HENNIE binne Loupe

Te koup:

Kerstbuiim, eur adres veur sjoëen kerstbuiim
Pleunishof.
Geleeve noeë al vast te reserveere veur de Kerst
van 1993.

~~~~~

## Stèl:

Ein sneej gooj mik , gebakke door de vrouw van  
Thys.  
Dao op eine malse biefstök gebraoje in gooj  
boter door de vrouw van Ruud.  
Alles bedèktj met champignons in roumsaus,  
gemaaktj door de vrouw van Guido.  
Hiej bieje ein keul glaas beer, getaptj door  
de vrouw van Siem.  
Dit lèkkers wurd opgedeendj door de vrouw van  
Pietje.  
Alles wurdj opgegaete door de vrouw van Tjeu....  
Stèl dèt dit echt zoeë waas, den zoeëste röstig  
kinne stèlle dèt de Ellermiddestandj good  
gebakke oonger de panne zitj.

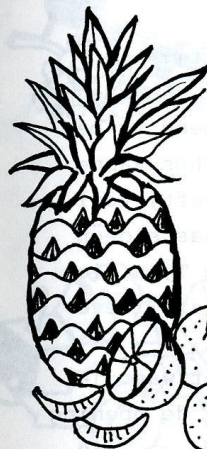


Meug:

Bie ut veurige artikel môtte wae drêk al oos  
vraagteikes zêtte. Want of ut met die vrouw  
van Tjeu, Siem en Pietje wiltj lukke, dêt viltj  
te betwiefefe. Gae hœbtj inne gezèt kinne laese  
dêt de minse oet de Horeca, veul te lieje hœbbe  
door heur te "intensieve en lange arbeids oore!"  
En dêt ze daoroom dèk te meug zeen, oom nog  
aan anger dinge te dinke en aan toe te kome.  
Dus welke vrouw traptj der nog in om allein nog  
mer ins te kusse met eine kroegbaas dae veul te  
hel môt wêrke en te meug is veur anger "dinge!"  
Tjeu, Siem en Pietje wae zeen der noeë achter  
dêt **UIT IS GOOD VEUR UCH** neet zoeë **GOOD IS VEUR**  
**UCH!!!!!!!!!!**"

~~~~~  
Geldj zörg veur W..? (25ct) (25ct) (25ct) (25ct)

Asse met dien 65^e ein rieksbetrèkking kriegst
en van Drees trekst, dêt is toch geine vètpot.
Want as wae zoeë huure zègge van Sjeng kumtpj
dae op ein plaats woeëdêt ze ein sjuttelke veur
ein biedrage van ein kwartje in ut kleinste
kaemerke steit. En volges dae zelfdje Sjeng mot
hae veur dae persoeën as dêt der ein runtje geuftj
biebetale wat ein glaas wien mieër kôstj dan beer
Mer Sjeng waetj dao waal ein oplossing veur, hae
geit eedere daag bie die minse op visite en drinktj
den ein kan koffie leeg. Kan Sjeng neet baeter
thoes blieve, den spaartj der alvast ut Plaskwartje.



VEUR DAAGELIKSE VERSE
GREUNTJE HOOFTEJ GAE
NEET WIEET TE LOUPE
DIE KINTJ GAE BIE DE
VEER SEIZOENE KOUPE



Js EUR sunjes-pak VERSLETE
LOATJ ut MIEN VANNE SJRUUËR
EFFE WETE

De bultj - Bie Tjeu:



Zoeë as eederein intusse wètj, is Tjeu weer café begonne.

Neet bie de Bachelor mer bie de Bultj.
Nao ein jaor of drie geleje gestoptj te zeen kan der ut toch neet laote oom opnoeëw te beginne. Hae kreeg de kans door dêt Thijs vanne Bultj der met stopdje. Waat café betreftj veel hae met de vot inne boter. Alles waas sjoeën geverfdj en opgeknaptj, zoë hoofdje Tjeu zich neet lang te bedinke en paktje ut café laeve weer op. Alles woord geregeldj.

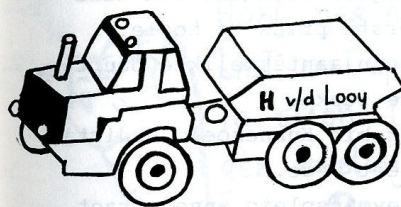
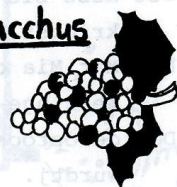
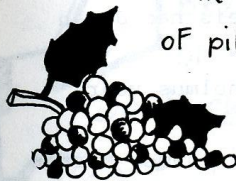
Eine noeëwe naam veur de café en dêt waardje Bie Tjeu. De receptie, de hulp veur de opening en ut veurnaamste de oetnuuijigingen waardje gedruktj.

Tjeu sjreef de adresse oppe enveloppe, de postzegel drop en alles kôst oppe bus. Mer de daag vanne opening toen kwaam ut kommentaar. Sjoëen café, alles good in orde, jao jao, mer al met al zal ut toch waal eine dikke knap gekôstj hōbbe, waardje der door ein paar minse gefluuisterdj. Want hae haaj nog neet mieër genōg geldj oom de port op de oetnuuijigingen te betalen.

Ut is nog altied dezelfdje Tjeu, de helft waat der verteldj is mer te gluive en noeë mōtte wae auch nog de helft vanne postzegel betale.
Tjeu, gezondheid!!!!!!



VEUR EIN STERK DRENKSKE
OF PILSKE „SLIETERIE **Bacchus**”



VEUR AL EUR
LOEËNWERK SNEL,
GOOD EN VEURDEILIG
GAODJ NAO
HARRY v/d Looy

STIEF WIE EIN HOUT LAOTJ UCH
DEN INS KNAEJE BIE
BEEKMAN



Wis djer al.....

Dê assen bie ut CDA geist, ein reis nao Japan kriegst.

Dê Mat Mia opbeldje, oom ut Wilhelmus veur te zinge door de telefoon.

Dê de optocht dit jaor zeker ein nummer korter wurdjt.

Dê Hub van Lute dit jaor neet met duuit aane optocht.

Dê der dit duuit oom angere auch ins ein kans te gaeve oom de ieërste pries te hoole.

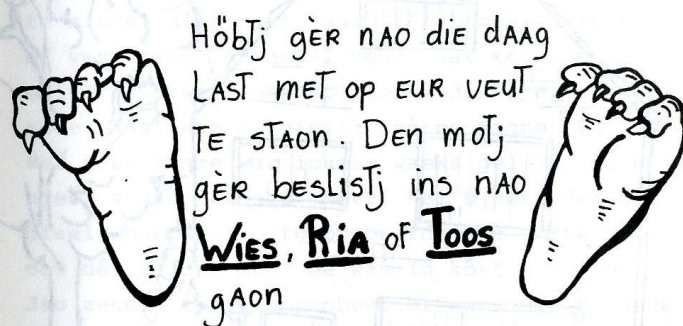
Dê de Pannestert toch ein aantèkkelijke buurt is oom eine Prins te zeuke.

Dê Hub van Lute eigelik bie Kunnekoel huurtjt, mer dê wiltjt der neet wete.

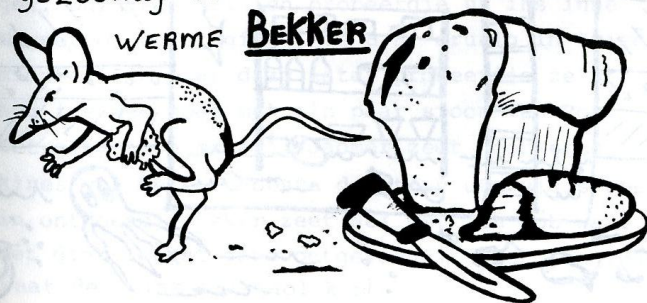
Dê de opening vant Scheymansplein enne straot gein 100%, mer 200% geslaagdjt waas.

Dê Miek aan Annie Schilder gevraagdjt heet: Waerke die aafslank pille echt zoeë good? En waetjt gae auch waat Annie hieop antjwoordjt: Ja, meid, anders zou ik dat toch niet doen.

Waat waas hieop Miek zien antjwoord; Ja maar ik dacht, je doet ut voor de poen.



Ein mikske bruedje of ein gebekske gezoondjt en lekkur van ooze eige WERME BEKKER

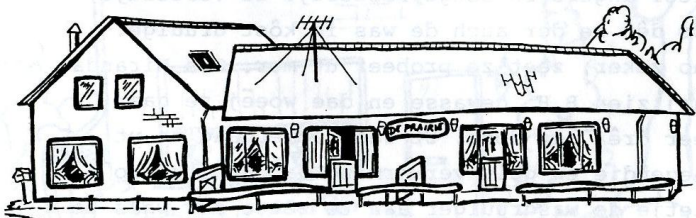


WATER inne Kelder
 RA RA WOEE" is dit?



Moderne apparatuur:

Eederein waetj wie dêt de tegniek steeds veur-
 oetgank heet met alles, steeds baeter, steeds
 groeëter, zuuiniger, sjoeëner en gank zoeë mer
 door. Zoeë steit der in eeder hoeës de laeste
 jaore everal haost de onnuizele diepvries, was-
 mesjien, keulkast, t.v. video, wasdruuiger enz. enz.
 auch al op veul plaatse de Magnetron.
 Och waat is dêt toch ein gemakkelik dink, neet
 te misse. Allein al veur ut ontdoeëje van vleis
 of werm make van aete, veur laat koomers die
 môtte euverwêrke of sporte en den leever later
 aete. Waat ein oetvinjing zônne Magnetron.
 Mer noeë kwome wae inkele waeke geleje aan ein
 hieël anger verhaol. Mevr. Nel D haaj der gêt
 hieël anders in oetgeprobeerdj. Ze vertêldje
 oos dêt ze der auch de was in kôst druuige.
 Jao zeker, zeet ze probeer ut mer. Oos Miranda
 haaj zien B.H. gewasse en dae woëj ze gaer
 weer drêk aan doen. Ut waas zomerdaag en ut
 raegendje en gein verwarming aan en veur zo'n
 bietje de wasdruuiger aan te zette dêt waas te
 gek. Dus zeet Nel ich probeerdje ut ins inne
 Magnetron en ut ging, de B.H. druuig in twee
 minute. Ein paar daag later probeerdje ze ut
 nog ins mer noeë met ein paar sjoon van Ron.
 Dêt ging auch prima!! Jaomer zeet toen eine
 kines van Nel en hôte der tœn ute vleis weer
 in ontdoeëdj. Zeker zeet Nel, mer ich hôte waal
 dêt dink ieërst good oetgevaegdj. Neet te gluuive,
 waat dêt dink allemaol kan!



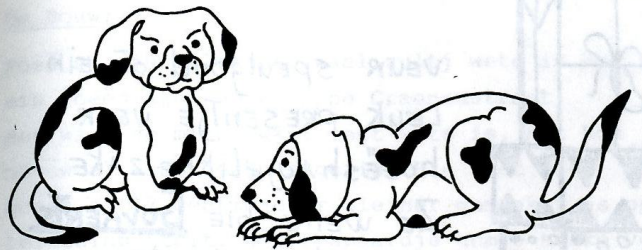
Wiltj der eine gooje pot beer en
veul plezeer. Gaoj den nao **Pietje van
Nol** want dao vindtj ger lol

Kunstwèrk; "De Ontmoeting:

Zoeë as eederein waetj en inmiddels waal gezeen heet, höbbe wae in oos dörp ein sjoëen vurnoeëdj plein. Met ein sjoëen flat, sjoëen vurnoeëdje winkels, ein sjoëen bank en ein sjoëen vurnoeëdje straot zoëas djer zeetj alles noeëw. En ter gelegenheid van dit alles kreges wae as gemeinsjap ein gesjenk veur op dit plein. Namelik ein kunstwerk; "De Ontmoeting" genumtj. Dit lèste veel toch neet bie eederein inne smaak, de meininge woore den auch hieël vursjillendj. Zoeë huurdje wae wae as redaksie ut volgendje: Ut is eine fietserèk, ich vinj ut hieëlemaol neet passe of ut is gêt veur de sjut-eriej aod iezer of zoeë, weem is de man of weem is de vrouw enz., enz. Noeë kwaam der lèst ein vrouw euver ut plein geloupe, met de fiets aane handj. Ze waas wal neet van Ell want, ze bleef mer op en nieër aant loupe. Ein vanne winkeldames haaj dê gezeen en ging nao boeëte. En vroeg: Mevrouw, zeuktj gae gêt of zeet gae op eemes aant wachte. Nae zeet die vrouw, ich höb zoeë veul gelaeze euver ut kunstwèrk van Ell, ut zoeëj hiej op ut plein urges môtte staon. Nou mevrouw, daoveur steit ut, zeet Marlie. Die vrouw kiek tj ins ein zeet, mer juffrouw ich haaj dêt aangezeen veur eine trekker dae recht opsteit. Nou, minse höbbe wae den geine kiek op kunst of môtte wae eingegaewe paerd neet inne bek kieke.

KERST-DINER:

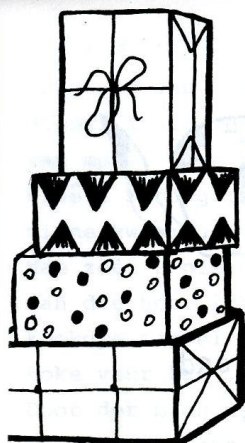
Lenie en Jan haaje op ieërste Kerstdaag ein groeët diner. Lenie zeet tege Jan ich zal der gêt lekkers van make. Zoeë haaj Lenie de daag derveur al de hieële middig inne keuke gestange. Totdê Jan binne kwaam en vreugdij: Kriege wae auch aerpele? Nae zeet Lenie, ich hōb aerpelkroketjes. Nae zeet Jan, die hoof ich neet, doot mich mer gewuun gekookdje aerpel. Dus toen kōst Lenie nog aerpel gaon koke veur Jan, ze vreugtj: Wieveul mōste der hōbbe Doot der mich mer 3 of 4 zeet Jan. Zoeë gezag zoeë gedaon. Ut waas 13⁰⁰ oor dus tied veur te aete. Der waerdje begonne met eine lekkere zalmcocteel en daonao lekker zunjese saop. Toen kwaam ut hoofdgerecht, de aerpelkroketjes, de 4 aerpel veur Jan. Vivian vreugtj aan Jan: Hoofst dich gein aerpelkroketjes. Nae, zeet Jan, dich moogst die van mich hōbbe ich krieg gekookdje aerpel. Eederein sjuptj op, auch de mins van Christian. Hae begintj te aete, nao eine hap gedaon te hōbbe, leutj der de krokette weer op ut bord valle en kiektj Lenie ins aan!! Waat is der, zeen ze neet werm? Jaowaal, werm zeen ze, mer ut zeen gein aerpelkroketjes mer vleiskrokette. Waat zeeste noeë zeen dêt vleiskrokette. Vivian paktj de zak vanne aanrecht en zeet Jao mam, dêt zeen vleiskrokette, ut steit der met groeëte letters op. En jaowaal, Jan mer lache, hae haaj waal de gooj aerpel. Waat noeë, zeet Lenie. Toen zeet Jan, kook veur de rest auch mer gewuun aerpel. De vraag is nog steeds: Weem zoeëj ze gekocht hōbbe Lenie of Jan?



As eur bieestje get mankeerdj
gaotj den vlot nao oos
„Dierenkliniek”



Ward Lamar zorgt
weer veur ein
gratis dansles
veur de
jeugdoraad



VEUR speulgood of ein
Leuk PRESENTJE VEUR
hoeëshaojELIKKE ZAKE
Ze weITE bie Govaerts
der uch WAAL gÊT VAN
TE MAKE

EUR plentjes ZAod of gÊT
nges VEUR inne mooshoof
1AO Verhaag



SierteGels of betontegels. VEUR
ein stupke of ein paedje gaodj
nao Wim dÊT is de man dae
dÊT VEUR uch MAKE KAN

De Bouw:

Zoeë as djer allemaol waal zultj wete is Ron C
ein hoeës aant bouwe oppe Craenenstraat.
Mer waat de minse waal neet wete is, dêt Ron
noeëw al aant bezuunige is. Hae heet zien
hoeës al 17 centimaeter kleiner gemaaktj as oppe
teikening steit. Dêt bespaardje hum 6 balke veur
op ut daak. Hae haaj zien hout al allemaol besteldj
Toen kwaam der der achter dêt der veul te veul hout
haaj. Zoeë auch heet der ein groeëte leijer aant
hoeës staon, woeë der dèk op en aaf waas gegange.
Tot dêt der op ein gegaeve moment weer oomlieëg
môst. Hieël trots wiltj hae de leijer aaf gaon.
Mer in plaats van via de leijer te gaon, geit der
rechtstreeks oomlieëg. Op ut lèste moment kôst hae
zich nog aan de oongerste tree opvange.
Zoeë kwaam ut dêt Wim C en Rene H met ut tummere
aan ut daak tot aan de vorst woore gekome.
Toen zeet Rene tege Wim hōbst dich de vlag bie
dich, den zètte wae die mer drêk der op.
Nae zeet Wim die ligt thoeës mer den zèt ich ze
der murge waal op, den zal Ron oos murge aovendj
waal eine bak beer bringe. Mer dezelfdje aovendj
kwaam Ron en zat der de vlag zelf op, hae dacht
den hoof ich teminste geine bak beer te gaeve.
De daag der nao kwome Wim en Rene al vreug, want
ze woeëje vreug stoppe oom oppetied aanne Mei-
vertering te beginne.
Tot groeëte verbazing steit de vlag der al op.

Rene zeet tege Wim höbst dich die vlag der gistere nog opgezatte. Mer nae zeet Wim, want mien vlag ligt nog inne auto. En ewaal zo'n vlag zètste toch neet op ein daak. (Popgroep U2) Dao kwaam Ron aaf, soonger bak beer neteurlik. Ron waas aant bezuinige, mer dêt heet der gewete, de hieël waek môst hae der aan. Tot dêt Ron zien maedje kwaam, die kôst dêt genies van Ron neet mieër aanhuuire. En ze zeen den auch met oet gewaest aete en daonao flink op stap gewaestj met Wim en Rene. Zoeë is toch alles weer good aafgeloup

~~~~~

#### Wis dier al.....

Dê de mutse vanne Raod van Elf bie soomige roeëj streepe achterleutj inne haor.  
 Ooze tip neet drêk nao ut haor wasse de muts op zette of waal ieërst de haor föhne  
 Dê Prins Hub in ziene speech, zoeë haaj belooftj oppe tied te koome.  
 Nouw dêt waas de ieërst volgendje vergadering al raak. Hae haaj ut inderdaad geprobeerdj.  
 De vergadering waas net aafgeloupe toen Hub binne stapdje.  
 Dê wae veur ut volgendje jaor haost zeker wete weem Prins zal waere. Wae hoove de Ster mer te volge.  
 Dê Hub veurig jaor zag, volgendj jaor den zêt ich de joker in.  
 Daoroom is der noeëw zeker Prins gewore.



VEUR EIN NETTE SNOET OF  
 MOTJ DER DER INS OET  
 GAODJ DEN NAO SANDRA  
 OF JEANNE DIE MAKE  
 DAO GÊT VAN.



KIEKTJ INS GÊT DÈKKER IN  
 DE SPEEGEL VAN  
Tiny VERBOEKET



DE TAXI VEUR EUR VIEË  
 LAOTJ ZE RIEJE DOOR  
WIEL GEENEN

OPLOSSING PUZZEL:

1 V O R S T J A N  
2 C O N F E T T I  
3 V E R K L E I D  
4 P Y A M A B A L  
5 H I E R I N G E  
6 A D J U D A N T  
7 C A R N A V A L  
8 L U U T E H O F

P R I N S H U B



OPLOSSING TEIKENING

Veul hoeëse oppe  
Sebastiaanstraot naodê  
de straot vernoeëwdj waas  
en naodê der noeëw  
waterleijingen zeen gelag.

